

Dimmer for kapasitiv last



315GLE, 630GLE
Art.nr. 3754, 3760, 3766, 3962
3756, 3762, 3768, 3963

For din sikkerhet

FARE

Livsfare på grunn av elektrisk strøm

Alle inngrep på enheten må kun utføres av opplærte og kvalifiserte elektrikere. Overhold nasjonale forskrifter.

FARE

Livsfare på grunn av elektrisk strøm.

Utgangene kan føre elektrisk strøm selv om apparatet er koblet ut. Koble alltid fra sikringen i den tilførende strømkretsen fra strømforsyningen før arbeid med tilkoblede forbrukere.

Dimmer – innføring

Med dimmeren kan du bruke vriknappen til å koble og dimme ohmsk og kapasitiv last som

- Glødelamper og 230 V halogenlamper
- Lavvoltshalogenlamper med dimbare elektroniske transformatorer

ADVARSEL

Enheten kan komme til skade.

- Bruk alltid enheten med den spesifiserte minimale lasten.
- Vern strømkretsen med 10 A hvis flere laster kobles i krets på enhetens X-klemme.

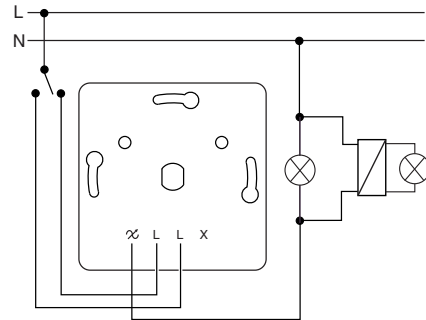
Montere dimmeren

Den maksimalt tillatte lasten reduseres på grunn av økt varmebortledning hvis enheten ikke monteres i en standard enkelt innfelt innbyggingsboks:

Lastre- duse- ring med	Montert i bindings- verkvegg *	Flere instal- lert sammen i en kombina- sjon *	I enkel og dobbel påveggss- kappe	I trippel- påveggss- kappe
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

* Legg sammen lastreduksjonene hvis det foreligger flere faktorer.

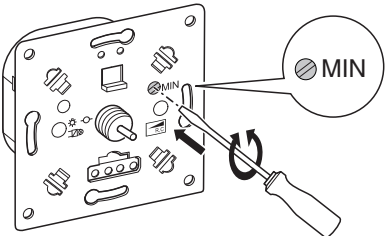
Kabling av dimmeren for ønsket bruk.



Innstilling av minimalt lysnivå på lampene.

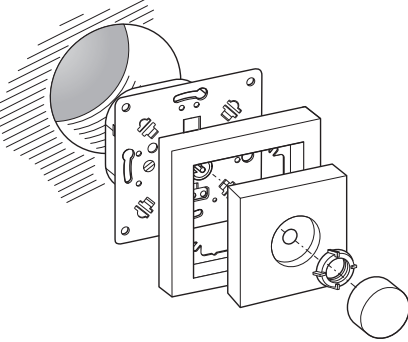
Minimumsjusteringen på dimmeren må skrues opp slik at lampene gir synlig lys.

Still inn minimalt lysnivå før dekklokk monteres.

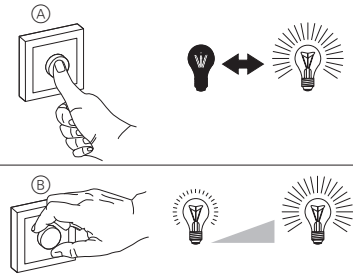


- ① Koble inn dimmeren.
- ② Dim lysnivået helt ned ved hjelp av vriknappen.
- ③ Still inn minimalt lysnivå ved hjelp av innstillings-skruen (MIN).

Montere dimmer og dekklokk.



Bruke dimmeren



- Tilkoblede lamper kobles inn og ut ved å trykke på vriknappen (A).
- Ved å vri på vriknappen (B) dimmes lampen lysere eller mørkere.

Hva gjør jeg hvis det oppstår et problem?

- Den tilkoblede lampen kobles ikke inn.
- Reduser tilkoblet last.
 - Hvis det forekommer overbelastning på grunn av for høy driftstemperatur er det ikke mulig å slå på dimmeren igjen. Den må da skiftes ut.

Tekniske data

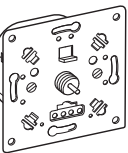
Nettspenning:	AC 230 V, 50 Hz
Merkestrøm:	
315GLE	20 - 315 W
630GLE	20 - 630 W
Minstelast:	20 W
Lasttype:	Ohmsk og kapasitiv last
Kortslutningsvern:	Elektronisk
Omgivelsestemperatur:	+5 °C til +35 °C
Overspenningsvern:	Elektronisk

Dimmeren kobler 100% ut ved overbelastning. Deretter må feilen rettes og dimmeren slås av før den igjen kan fungere normalt.

ELKO AS

ELKO AS Postboks 234, N-1301 Sandvika
Tel: +47 67 80 73 00
www.elko.no

Kiertovalonsäätimen sisäosa kapasitiiviselle kuormalle



315GLE, 630GLE
Art.nr. 3754, 3760, 3766, 3962
3756, 3762, 3768, 3963

Käyttäjän turvallisuus

VAARA

Sähkövirta aiheuttaa kuolemanvaaran.

Laitetta saa käsitellä vain ammattitaitoinen sähköasentaja. Noudata maakohtaisia määräyksiä.

VAARA

Sähkövirta aiheuttaa kuolemanvaaran.

Lähdöissä voi olla sähköjännite, vaikka laite on kytketty pois päältä. Kytke aina virta pois ennen yhdistetyille sähkölaitteille tehtäviä töitä tulovirran esisulakkeen kautta.

Kiertovalonsäätimen sisäosan esittely

- Kiertovalonsäätimen sisäosassa (jäljempänä valonsäädin) olevalla kiertonupilla voidaan kytkeä ja säätää ohmia ja kapasitiivisia kuormia, kuten
- hehkulamppuja ja 230 V halogeenilamppuja
 - pienjännitteisiä halogeenilamppuja himmennettävillä elektronisilla muuntajilla

VARO

Laite voi vaurioitua.

- Käytä laitetta aina määrätyllä minimikuormalla.
- Varusta virtapiiri 10 A sulakkeella, jos muita kuormia on yhdistettävä laitteen X-liitäntään.

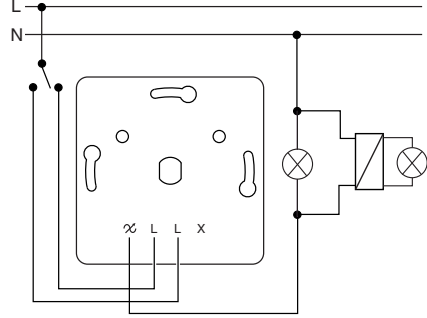
Valonsäätimen asentaminen

Suurin sallittu kuorma on pienempi alentuneen lämmön hajaantumisen vuoksi, jos laitetta ei asenneta erilliseen uppoasennuskoteloon:

Kuor- mitus- tä- vähen- netty	Rakosei- nään asennet- tuna *	Useampi si- säosa yhdis- tettynä *	1- tai 2-osai- sessa pinta- asennetta- vassa kote- lossa	3-osai- sessa pinta- asennet- tavassa kotelossa
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

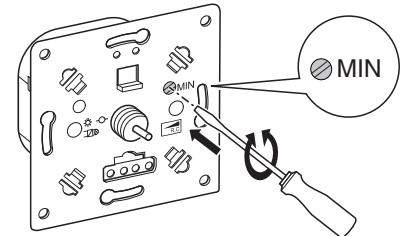
* Mikäli asennusmenetelmiä on useita, laske kuormasitukset yhteen.

Johdota valonsäädin haluttua sovellusta varten.



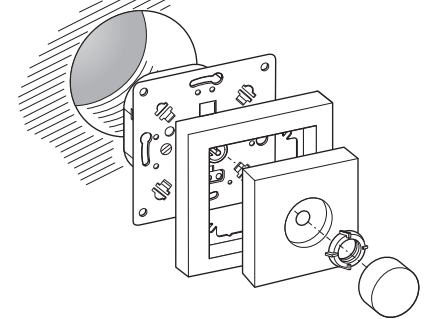
Aseta lamppujen minimikirkkaus.

Yhdistettyjen lamppujen pitäisi palaa minimikirkkaudella, kun valonsäädin on kytketty päälle ja kiertokytkin on kierretty voimakkaalle himennykselle. Säädä minimikirkkaus ennen kansien asentamista.

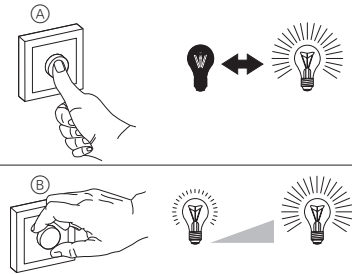


- ① Kytke valonsäädin päälle.
- ② Säädä kirkkaus pieneksi käyttämällä kiertonuppia.
- ③ Säädä minimikirkkaus säätöruuvilla (MIN).

Asenna valonsäädin ja kannet.

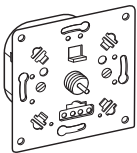


Valonsäätimen käyttö



- Yhdistetyt lamput kytketään päälle ja pois päältä yksinkertaisesti painamalla kiertonuppia (A).
- Kun kiertonuppia (B) kierretään, lamput säädetään kirkkaammiksi tai himmeämmiksi.

Dimmer for capacitive load



315GLE, 630GLE
Art.no. 3754, 3760, 3766, 3962
3756, 3762, 3768, 3963

For your safety



DANGER

Risk of fatal injury due to electrical current
All work on the device should only be carried out by trained and skilled electricians. Observe the country-specific regulations.



DANGER

Risk of fatal injury from electric current.
The outputs may carry an electrical current even when the device is switched off. Always disconnect the fuse in the incoming circuit from the supply before working on connected loads.

Dimmer – introduction

With the dimmer, you can use the rotary knob to switch and dim ohmic and capacitive loads such as

- Incandescent lamps and 230 V halogen lamps
- Low-voltage halogen lamps with dimmable, electronic transformers



CAUTION

The device can be damaged.

- Always operate the device with the specified minimum load.
- Protect the circuit with 10 A if further loads are to be looped on the X terminal of the device.

Installing the dimmer

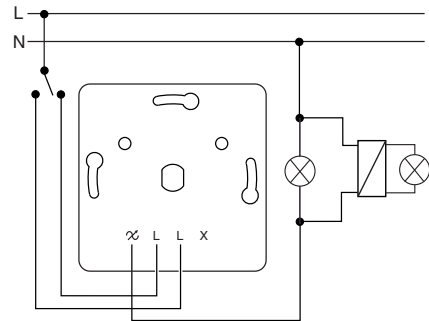


The maximum allowed load is reduced due to the decreased heat dissipation when you do not install the device into a single standard flush-mounted mounting box:

Load reduction by	Mounted in cavity walls *	Several installed together in combination *	In 1- or 2-channel surface-mounted housing	In 3-channel surface-mounted housing
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

* If several factors apply, add the load reductions together.

Wiring the dimmer for the desired application.

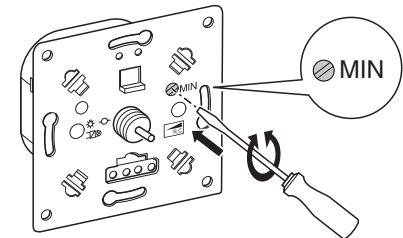


Setting the minimum brightness of the lamps.



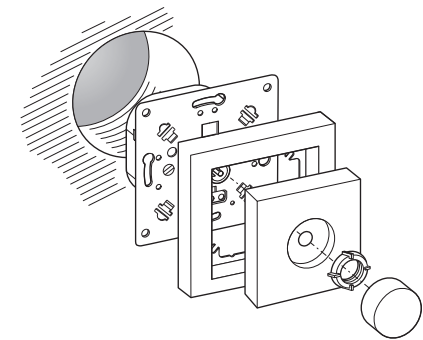
Set the minimum brightness before installing the covers.

The connected lamps should glow with a minimum brightness when the dimmer is switched on and when the rotary switch is at its lowest setting.

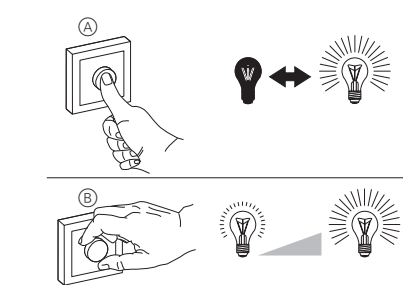


- Switch the dimmer on.
- Dim the brightness right down using the rotary knob.
- Set the minimum brightness using the set-screw (MIN).

Installing the dimmer and covers.



Operating the dimmer



- You switch the connected lamps on and off by pressing the rotary knob (A) once.

- By turning the rotary knob (B), you dim the lamps brighter or darker.

What should I do if there is a problem?

The connected lamp doesn't switch on.

- Reduce the connected load.
- If there is an overload due to the fact that the operating temperature is too high, it will not be possible to switch the dimmer back on and it must be replaced.

Technical data

Mains voltage:	AC 230 V, 50 Hz
Nominal load:	
315GLE	20 - 315 W
630GLE	20 - 630 W
Minimum load:	20 W
Load type:	Ohmic and capacitive load
Short-circuit protection:	Electronic
Operating temperature:	+5°C to +35°C
Surge protection:	Electronic

The dimmer will be completely disconnected in case of an electrical overload. The failure must be corrected first. Then the dimmer must be switched off before it can be switched on again.

ELKO AS

ELKO AS Postboks 234, N-1301 Sandvika
Tel: +47 67 80 73 00
www.elko.no

Dimmer för kapacitiv last



315GLE, 630GLE
Art.nr. 3754, 3760, 3766
3756, 3762, 3768

För din säkerhet



FARA

Risk för livshotande skador p.g.a. elektrisk ström
Allt arbete på apparaten ska utföras av utbildade elektriker. Följ nationella lagar och bestämmelser.



FARA

Risk för livshotande skador p.g.a. elektrisk ström.
Utgångarna kan vara strömförande även när apparaten är avstängd. Säkring i ingångskretsen från försörjningen måste alltid kopplas ur före arbeten på de anslutna förbrukarna.

Beskrivning av vriddimmern

Med vriddimmerinsatsen (nedan kallad dimmer) och vridknappen kan du tända och släcka eller dimra resistiva och kapacitiva laster som

- glödlampor och 230 V-halogenlampor
- lågvolts-halogenlampor med dimbara, elektroniska transformatorer



OBS!

Apparaten kan skadas.

- Använd alltid apparaten med den specificerade min.lasten.
- Skydda strömkretsen med 10 A om ytterligare last ska anslutas i slinga till apparatens X-klämma.

Montering av dimmern

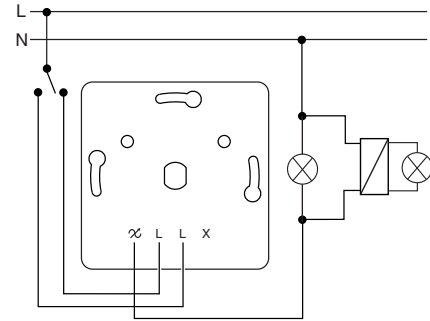


Om apparaten inte monteras i en enkel, infälld standardbox minskas den maximalt tillåtna lasten p.g.a. den begränsade värmeavledningen:

Lasten minskas med	Monterad i regelväggar *	Flera dimrar monterade tillsammans *	I en 1- eller 2-facks ut-anpåkig-gande dosa	I en 3-facks ut-anpåkig-gande dosa
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

* Om flera faktorer är aktuella läggs lastreduceringarna ihop.

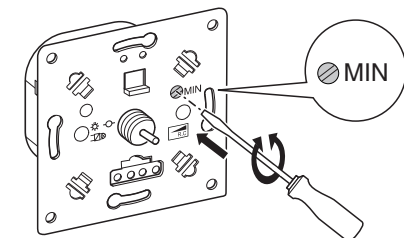
Dra ledningarna till dimmern för önskad applikation.



Ställ in ljuskällornas lägsta ljusnivå.

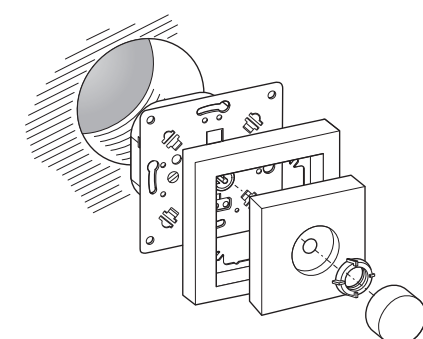


De anslutna ljuskällorna ska lysa med lägsta ljusnivå när dimmern är tillkopplad och vridströmställaren har dimrats ned. Ställ in lägsta ljusnivå innan täcklocken monteras.

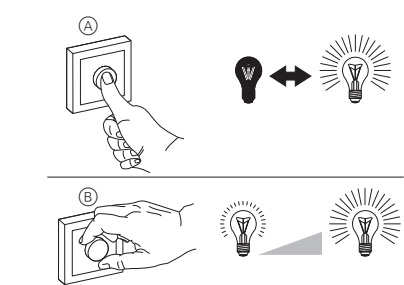


- Slå på dimmern.
- Dimra ned ljusnivån med vridknappen.
- Ställ in minsta ljusnivå med ställskruven (MIN).

Montera dimmern och täcklocken.



Så här manövreras dimmern



- Tryck på knappen (A) för att tända och släcka de anslutna ljuskällorna.
- Vrid på knappen (B) för att minska eller öka ljusnivån.

Vad ska jag göra om ett problem uppstår?

Den anslutna ljuskällan tänds inte.

- Minska den anslutna effekten.
- Om överlasten orsakats av för hög driftstemperatur går det inte att slå på insatsen igen, utan den måste bytas ut.

Tekniska data

Nätspänning:	230 V AC, 50 Hz
Märklast:	
315GLE	20 - 315 W
630GLE	20 - 630 W
Min. last:	20 W
Lasttyp:	Resistiv och kapacitiv last
Kortslutningsskydd:	elektroniskt
Driftstemperatur:	+5 °C till +35 °C
Överspänningsskydd:	elektroniskt

ELKO AB

ELKO AB, Box 47020, 10074 Stockholm
Tel: +46-8-447 33 70
www.elko.se